



FRANÇAIS

Lisseur
i curl

Le lisseur des professionnels, 'i curl' de BaByliss, est un lisseur révolutionnaire, issu des toutes dernières technologies, qui va vous permettre de lisser et de boucler vos cheveux en un seul geste.

Les nouvelles plaques Ceramic Intense vont vous surprendre par leur efficacité. Plus lisses, elles vous garantissent une glisse parfaite pour un résultat impeccable et un respect encore accru de vos cheveux.

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

- Plaques plates pour lisser
- Plaques incurvées pour boucler
- Plaques professionnelles avec revêtement Ceramic Intense - Dimensions des plaques : 24 mm x 90 mm
- 2 niveaux de température -150 °C (☺) - 230 °C (☹)
- Témoin lumineux de fonctionnement (LED)
- Cordon rotatif
- Tapis isolant thermo-résistant
- Verrouillage pour un maintien des plaques fermées

UTILISATION

A la première utilisation, il est possible que vous perceviez une légère émanation de fumée et une odeur particulière : ceci est fréquent et disparaîtra dès la prochaine utilisation.

- Utiliser sur cheveux secs.
- Brancher l'appareil et allumez-le en sélectionnant la température désirée grâce à l'interrupteur. Le niveau « ☺ » (150 °C) est idéal pour le bouclage des cheveux, le niveau « ☹ » (230 °C) est réservé au lissage. Pour le lissage, il est recommandé, de manière générale, de choisir une température plus basse pour des cheveux fins, décolorés et/ou sensibilisés, et une température élevée pour des cheveux frisés, épais et/ou difficiles à coiffer. Chaque type de cheveux étant différent, nous vous recommandons de sélectionner le niveau « ☺ » lors de la première utilisation. Lors des utilisations suivantes, vous pourrez augmenter la température si besoin.
- Laissez le lisseur chauffer pendant environ une minute.

Pour lisser les cheveux

- Démêlez soigneusement les cheveux et divisez-les.
- Commencez par les mèches du dessous. Prenez une mèche d'environ 5 cm de large et placez-la entre les 2 plaques avec l'appareil près des racines, en prenant soin de ne pas toucher les plaques de la main.
- Fermez le lisseur, serrez-le pour maintenir la mèche et faites-le glisser lentement des racines vers les pointes.
- Répétez l'opération à plusieurs reprises si nécessaire.
- Laissez refroidir les cheveux et terminez par un coup de peigne.
- Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil. Laissez refroidir avant de le ranger.

Pour boucler vos cheveux

- Prenez une mèche d'environ 2 à 3 cm de largeur et placez-la entre les 2 plaques chauffantes, près de la racine des cheveux (fig. 1).
- Tournez le lisseur "icurl" de 180° vers le haut (fig. 2).
- Faites glisser lentement le lisseur "icurl" sur toute la longueur de la mèche, de la racine à la pointe (fig. 3).
- Retirez le lisseur "icurl" et retorsadez la mèche avec les doigts afin qu'elle prenne sa position naturelle (fig. 4).
- Répétez l'opération si nécessaire.
- Fixez éventuellement les boucles à l'aide d'un léger voile de laque.
- Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil. Laissez refroidir avant de le ranger.

Attention ! Au cours de chaque lissage ou bouclage, il est possible que vous entendiez un grésillement et que vous aperceviez un dégagement de fumée. Ne vous inquiétez pas, ceci peut être dû à l'évaporation de sébum, d'un reste de produits capillaires (soins sans rinçage, laque, ...) ou dû à l'excédent d'eau qui s'évapore de vos cheveux.

ENTRETIEN

- Débrancher l'appareil et le laisser refroidir complètement.
- Nettoyer les plaques à l'aide d'un chiffon humide et doux, sans détergent, afin de préserver la qualité optimale des plaques. Ne pas gratter les plaques.
- Ranger le lisseur les plaques serrées pour les protéger.

ENGLISH

Straightener
i curl

'i curl' by BaByliss, the straightener used by professionals, is a revolutionary straightener, using the latest technology, that can straighten and curl your hair in just one stroke.

You will be pleased by the efficiency of the new Ceramic Intense plates. Smoother, they guarantee perfect glide for an impeccable result and for respecting your hair even more.

Please carefully read the instructions for use below before using the appliance.

PRODUCT FEATURES

- Flat plates to straighten
- Curved plates to curl
- Professional plates with Ceramic Intense coating – Size of the plates: 24 mm x 90 mm
- 2 temperature settings - 150 °C (☺) - 230 °C (☹)
- Operated indication light (LED)
- Swivel cord
- Heat-resistant insulated mat
- Locking system to keep the plates closed

INSTRUCTIONS FOR USE

The first time you use the unit, you may notice a little steam and a particular odor: this is common and will disappear the next time you use it.

- Use on dry hair.
- Plug in the appliance, switch on and select the desired temperature using the switch. The first setting '☺' (150 °C) is ideal for curling hair, the second setting '☹' (230 °C) is intended for straightening only. For straightening, a lower temperature is generally recommended for fine, bleached and/or damaged hair, and a higher temperature for curly, thick and/or difficult to style hair. Since every hair type is unique, we recommend you use the first setting '☺' the first time you use it. Progressively increase the temperature, if necessary, during the following uses.
- Allow the hot straightener to heat up for about a minute.

Straightening your hair

- Thoroughly brush hair and section.
- Start with the underneath sections of hair. Take a section of about 5 cm width and place it between the 2 hot plates with the appliance positioned close to the roots, being careful to avoid touching the hot surface of the appliance with your hand.
- Hold the hair firmly with the straightener and slide slowly along from the roots to the tips.
- Repeat again if necessary.
- Let the hair cool down before you comb it.
- After use, switch off and unplug the appliance. Allow to cool before storing away.

Curling your hair

- Take up a section about 2 to 3 cm wide and place it between the 2 heating plates, near the roots of your hair (fig. 1).
- Turn the 'icurl' straightener 180° upwards (fig. 2).
- Slowly glide the 'icurl' straightener over the length of the section, from the roots to the tips (fig. 3).
- Remove the 'icurl' straightener and use your fingers to twist the section again so that it takes its natural position (fig. 4).
- Repeat if necessary.
- You may wish to set the curls using a light misting of hairspray.
- After use, switch off and unplug the appliance. Allow to cool before storing away.

Note! When you use the unit, you may hear some sizzling and notice a little steam. This is normal and may result from the evaporation of sebum, residual hair products (leave-in care, hair spray, etc.) or from excess water that is evaporating from your hair.

MAINTENANCE

- Unplug the straightening iron and allow to cool completely.
- Clean the plates using a soft, dampened cloth, without soap, to preserve the optimal quality of the plates. Do not scratch the plates.
- To protect the plates, store the straightening iron with the plates closed tightly.

DEUTSCH

Haarglätter
i curl

Der Haarglätter der Profis, 'i curl' von BaByliss ist ein revolutionäres Glättgerät, das mit allen modernen Technologien entwickelt wurde und Ihnen ermöglichen wird, Ihr Haar in einem Durchgang zu glätten und in Locken zu formen.

Die neuen Platten Ceramic Intense werden Sie durch ihre Effizienz verblüffen. Sie sind glatter und bieten eine perfekte Gleitfähigkeit für ein tadelloses Resultat und eine noch schonendere Behandlung Ihres Haars.

Lesen sie vor der Verwendung des Geräts aufmerksam diese Sicherheitshinweise!

EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTS

- Flache Platten zum Glätten
- Gebogene Platten für Locken
- Professionelle Platten mit Ceramic Intense-Beschichtung - Maße der Platten : 24 mm x 90 mm
- 2 Temperaturstufen: 150°C (☺) und 230°C (☹)
- Betriebsanzeigeleuchte (LED)
- Drehkabel
- Hitzebeständige Isoliermatte
- Verriegelungsmechanismus, um die Platten geschlossen zu halten

GEBRAUCH

Möglicherweise nehmen Sie beim ersten Gebrauch eine leichte Rauchentwicklung und einen seltsamen Geruch wahr: dies geschieht häufig und wird bereits beim nächsten Gebrauch nicht mehr vorkommen.

- Auf trockenem Haar verwenden.
- Schließen Sie das Gerät an den Netzstrom an und schalten Sie es ein, indem Sie mit dem Schalter die gewünschte Temperatur einstellen. Die Stufe « ☺ » (150 °C) ist ideal, um Locken zu formen, die Temperatur « ☹ » (230 °C) ist ausschließlich zum Glätten vorgesehen. Generell empfehlen wir, beim Glätten die niedrigste Temperatur für feines, dekoloriertes und/oder brüchiges Haar zu wählen, und eine höhere Temperatur für krauses, dickes und/oder schwer frisierbares Haar. Da jeder Haartyp unterschiedlich reagiert, ist es ratsam, bei der ersten Verwendung die Stufe « ☺ » zu wählen. Später können Sie gegebenenfalls die Temperatur erhöhen.
- Lassen Sie den Haarglätter ca. eine Minute lang aufheizen.

Zum Glätten Ihres Haars

- Das Haar sorgfältig entwirren und in Strähnen teilen.
- Mit den unteren Strähnen beginnen. Eine ca. 5 cm breite Strähne nehmen und sie zwischen die beiden Heizbacken legen, wobei das Gerät sich dicht an den Haarwurzeln befindet. Achten Sie darauf, die Heizbacken nicht mit der Hand zu berühren.
- Den Glätter schließen und zusammendrücken, um die Strähne zu halten. Dann langsam von den Wurzeln in Richtung Spitzen gleiten lassen.
- Den Vorgang gegebenenfalls einige Male wiederholen.
- Das Haar abkühlen lassen und leicht kämeln.
- Nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen. Vor dem Verstauen abkühlen lassen.

Um Locken in Ihr Haar zu bringen

- Nehmen Sie eine Strähne von ungefähr 2 bis 3 cm Breite und legen sie nahe an der Haarwurzel zwischen die beiden Heizplatten (Abb. 1).
- Drehen Sie die Lockenzange "icurl" um 180° nach oben (Abb. 2).
- Lassen Sie den "icurl" langsam von den Wurzeln bis an die Spitzen an der Strähne entlang gleiten (Abb. 3).
- Entfernen Sie den "icurl" und drehen Sie die Locke mit den Fingern, so dass sie ihre natürliche Position einnimmt (Abb. 4).
- Wiederholen Sie gegebenenfalls den Vorgang.
- Fixieren Sie die Locken eventuell mit einem Hauch Haarlack.
- Nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen. Vor dem Verstauen abkühlen lassen.

Achtung! Möglicherweise hören Sie während des Glättens oder Lockenformens ein Knistern und sehen eine leichte Rauchentwicklung. Machen Sie sich darüber keine Sorgen, denn dies kann aufgrund des Verdampfens von Talg oder Rückständen von Friseurprodukten (Pflegebalsam, der nicht ausgespült zu werden braucht, Haarlack,...) oder im Haar enthaltenem Feuchtigkeitsüberschuss vorkommen.

PFLEGE

- Den Netzstecker ziehen und das Gerät vollständig abkühlen lassen.
- Die Platten mit einem weichen, feuchten Tuch ohne Reinigungsmittel säubern, um die optimale Qualität der Platten zu bewahren. Die Platten nicht abkratzen.
- Den Haarglätter geschlossen verwahren, um die Platten zu schützen.

NEDERLANDS

Ontkrultang
i curl

De ontkrultang van de vakmensen, 'i curl' van BaByliss, is een revolutionaire ontkrultang die is ontsproten aan de nieuwste technologieën en die u in staat zal stellen uw haar in één gebaar te ontkrullen en te krullen.

De nieuwe intensieve Keramische platen zijn verrassend effectief. Doordat ze nog gladder zijn, glijden ze perfect over het haar, om op nog haarvriendelijkere wijze te zorgen voor een perfect glad resultaat.

Deze veiligheidsrichtlijnen aandachtig lezen vooraleer het apparaat te gebruiken !

KENMERKEN VAN HET PRODUCT

- Vlakke platen om te ontkrullen
- Gebogene platen om te krullen
- Professionele platen met Keramische Intense bekleding - Afmetingen van de platen : 24 mm x 90 mm
- 2 temperatuurstanden: 150°C (☺) - 230°C (☹)
- Aan-verklierlampje (LED)
- Draaisnoer
- Hittebestendig isolerend matje
- Vergrendeling om de platen gesloten te houden

GEBRUIK

Het is mogelijk dat u bij het eerste gebruik een lichte rookontwikkeling en een specifieke geur waarneemt: dit komt vaak voor en zal bij het volgende gebruik verdwijnen.

- Op droge haren gebruiken.
- Steeek de stekker in het stopcontact en zet het apparaat aan op de gewenste temperatuur met de schakelaar. Niveau « ☺ » (150 °C) is ideaal om het haar te krullen, niveau « ☹ » (230 °C) is om het haar steil te maken. Bij het steil maken van het haar («straightening») wordt gediviseerd om een lagere temperatuur te kiezen voor dun, ontkleurd en/of kwetsbaar haar, en een hogere temperatuur voor krullend of dik haar en/of haar dat moeilijk in model te brengen is. Omdat elke haarsort anders is, adviseren wij om de eerste keer stand « ☺ » te gebruiken. Indien nodig kan bij volgend gebruik de temperatuur dan hoger gezet worden.
- Laat de ontkrultang opwarmen gedurende ongeveer een minuut.

Uw haar ontkrullen

- De haren zorgvuldig ontwarren en in lokken opsplitsen.
- Beginnen met de onderste lokken. Een haarlok van ongeveer 5 cm breedte nemen en deze tussen de 2 verwarmde glijzolen plaatsen met het apparaat dicht bij de haarwortels, en er daarbij op letten de glijzolen niet met de hand aan te raken.
- De gladstrijktaag sluiten, dichtknipen om de haarlok vast te houden en de tang voorzichtig van de wortels naar de haarpunten laten glijden.
- Deze handeling indien nodig meerdere keren herhalen.
- De haren laten afkoelen en eindigen met het borstelen van het kapsel.
- Na gebruik het apparaat uitschakelen en loskoppelen. Laten afkoelen vooraleer op te bergen.

Uw haar krullen

- Neem een haarlok van ongeveer 2 tot 3 cm breedte in plaats deze tussen de 2 verwarmde platen, bij de wortel van de haren (afb.1).
- Verdraai de "icurl" 180° naar boven (afb.2).
- Laat de "icurl" langzaam over de volledige lengte van de haarlok glijden, van de wortel tot de haarpunt (afb.3).
- Trek de "icurl" weg en draai de haarlok weer ineen met de vingers om te zorgen dat deze haar natuurlijke positie opnieuw inneemt (afb.4).
- Herhaal de handeling indien nodig.
- Fixeer de krullen eventueel met behulp van een lichte stoot haarlak.
- Na gebruik het apparaat uitschakelen en loskoppelen. Laten afkoelen vooraleer op te bergen.

Opgelet! Tijdens elke ontkrulling of krulling is het mogelijk dat u een knisperend geluid hoort en dat u rook ziet vrijkomen. Maak u niet ongerust, dit kan te wijten zijn aan de verdamping van talg, van restjes haarproducten (verzorging zonder uitspoelen, haarlak enz.) of te wijten aan het overtollige water dat verdamp uit uw haar.

ONDERHOUD

- De stekker van het apparaat uittrekken en het volledig laten afkoelen.
- Reinig de platen met behulp van een vochtige en zachte doek zonder detergent, om de optimale kwaliteit van de platen in stand te houden. Niet krassen op de platen.
- De ontkrultang met de platen dichtgeknepen opbergen om de platen te beschermen.

ITALIANO

Lisciacapelli
i curl

Lo strumento dei professionisti: 'i curl' de BaByliss è un lisciacapelli rivoluzionario, frutto delle ultime innovazioni tecnologiche, grazie al quale potrete lisciare e arricciare i vostri capelli con un solo gesto.

Le nuove piastre Ceramic Intense vi sorprenderanno per la loro efficacia. Più lisce, garantiscono uno scorrimento perfetto per un risultato impeccabile e un rispetto ancora maggiore dei vostri capelli.

Leggere attentamente le presenti istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio!

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Piastre piatte per lisciare
- Piastre curve per arricciare
- Piastre professionali con rivestimento Ceramic Intense - Dimensioni delle piastre: 24 mm x 90 mm
- 2 temperature: 150°C (☺) - 230°C (☹)
- Pilota luminosa di funzionamento (LED)
- Cavo girevole
- Tappetino isolante termoresistente
- Chiusura tramite blocco delle piastre (chiuse)

ISTRUZIONI PER L'USO

Al primo utilizzo, è possibile notare un leggero fumo che si sprigiona e un odore particolare. La cosa è normale e scompare dall'utilizzo successivo.

- Utilizzare su capelli asciutti.
- Attaccare l'apparecchio alla corrente e accendere selezionando la temperatura desiderata grazie all'interruttore. Il livello « ☺ » (150 °C) è ideale per arricciare i capelli, il livello « ☹ » (230 °C) è destinato alla liscatura. Per lisciare, si raccomanda, in genere, di scegliere una temperatura più bassa per capelli sottili, scoloriti e/o sensibili, e una temperatura elevata per capelli ricci, spessi e/o difficili da acconciare. Dato che tutti i tipi di capelli sono diversi, raccomandiamo di mettere sulla posizione « ☺ » al primo utilizzo. Agli utilizzi successivi, all'occorrenza, potrete aumentare progressivamente la temperatura.
- Lasciar scaldare il lisciacapelli per circa un minuto.

Per lisciare i capelli

- Districare con cura i capelli e dividerli in ciocche.
- Cominciare dalle ciocche in basso. Afferrare una ciocca di circa 5 cm di larghezza e posizionarla fra le 2 piastre riscaldanti tenendo l'apparecchio vicino alle radici. Fare attenzione a non toccare le piastre con le mani.
- Chiudere il lisciacapelli afferrando la ciocca e farlo scorrere lentamente dalle radici verso le punte.
- Ripetere l'operazione più volte se necessario.
- Lasciare raffreddare i capelli e pettinare.
- Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio e staccarlo dalla corrente. Lasciarlo raffreddare prima di riporlo.

Per arricciare i capelli

- Prendere una ciocca di circa 2/3 cm di larghezza e metterla fra le 2 piastre riscaldanti, vicino alla radice dei capelli (fig. 1).
- Ruotare il lisciacapelli "icurl" di 180° verso l'alto (fig. 2).
- Far scorrere lentamente "icurl" lungo tutta la ciocca, dalla radice alla punta (fig. 3).
- Togliere "icurl" e attorcigliare la ciocca con le dita affinché assuma la sua posizione naturale. (fig. 4).
- Se necessario, ripetere l'operazione.
- Fixare eventualmente i riccioli con un leggero velo di lacca.
- Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio e staccarlo dalla corrente. Lasciarlo raffreddare prima di riporlo.

Attenzione! In ogni liscatura o arricciatura, è possibile sentire un piccolo brusio e che si sprigiona una leggera quantità di fumo. La cosa è del tutto normale e può essere dovuta all'evaporazione del sebo, al resto di prodotti per la cura dei capelli (prodotti senza risciacquo, lacca, ecc.) o all'umidità residua che si evapora dai capelli.

CURA DELL'APPARECCHIO

- Staccare l'apparecchio dalla corrente e lasciare che si raffreddi completamente.
- Pulire le piastre con un panno umido e morbido, senza detersivi per non compromettere la qualità ottimale delle piastre. Non utilizzare materiali abrasivi sulle piastre.
- Riporre il lisciacapelli con le piastre chiuse per proteggerle.

ESPAÑOL

Alisador
i curl

El alisador de los profesionales, 'i curl' de BaByliss, es un alisador revolucionario, basado en las últimas tecnologías, que le permitirá alisar y rizar el cabello con un solo gesto.

Las nuevas placas Ceramic Intense le sorprenderán por su eficacia. Al ser más lisas, garantizan un deslizamiento perfecto para obtener un resultado impecable, preservando todavía más el cabello.

¡Lea atentamente estas consignas de seguridad antes de utilizar el aparato!

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Placas planas para alisar
- Placas curvas para rizar
- Placas profesionales con revestimiento Ceramic Intense - Dimensiones de las placas: 24 mm x 90 mm
- 2 niveles de temperatura: 150°C (☺) - 230°C (☹)
- Piloto luminoso encendido/apagado (LED)
- Cabo rotativo
- Alfombrilla aislante termoresistente
- Sistema de bloqueo para mantener las placas cerradas

UTILIZACIÓN

Es posible que la primera vez que lo utilice perciba una ligera emanación de humo y un olor particular. Es algo frecuente que desaparecerá tras el primer uso.

- Utilizar con cabellos secos.
- Enchufe el aparato y enciéndalo, seleccionando la temperatura deseada gracias al interruptor. El nivel « ☺ » (150 °C) es ideal para rizar el pelo y el nivel « ☹ » (230 °C) está reservado para el alisado. En general, le recomendamos que elija para el alisado una temperatura más baja en caso de cabello fino, decolorado o frágil y una temperatura elevada en caso de pelo rizado, áspero o difícil de peinar. Dado que cada tipo de cabello es diferente, le recomendamos que utilice la posición « ☺ » en la primera utilización. En ocasiones sucesivas, podrá aumentar la temperatura si es necesario.
- Deje que el alisador se caliente durante un minuto aproximadamente.

Para alisar el cabello

- Desenredar cuidadosamente los cabellos y sepárelos.
- Comience por las mechas de abajo. Tome una mecha de unos 5 cm de largo y méntala entre los 2 placas calentadoras poniendo el aparato cerca de las raíces pero sin tocar con la mano las placas.
- Cierre el alisador y apriete para mantener la mecha en su sitio y luego deslice el aparato lentamente desde las raíces hasta las puntas.
- Repita esta operación varias veces si le parece que hace falta.
- Deje que se enfrien los cabellos y termine con una pasada del peine.
- Después de utilizar el aparato, apáguelo y desconéctelo. Déjelo que se enfrie antes de guardarlo en su sitio.

Para rizar el cabello

- Tome un mechón de 2 a 3 cm de ancho y colóquelo entre las 2 placas calentadoras, cerca de la raíz del cabello (fig. 1).
- Gire el alisador "icurl" 180° hacia arriba. (fig. 2).
- Deslice lentamente el "icurl" a lo largo de todo el mechón, de la raíz a la punta (fig. 3).
- Retire el "icurl" y enrosque el mechón con los dedos, para que vuelva a su posición natural (fig. 4).
- Repita a operación se necesario.
- Puede fijar los rizos con ayuda de un ligero velo de lacca.
- Después de utilizar el aparato, apáguelo y desconéctelo. Déjelo que se enfrie antes de guardarlo en su sitio.

¡Atención! Durante el alisado o el rizado, es posible que escuche un ligero chisporroteo y advierta emanaciones de humo. No se preocupe, puede deberse a la evaporación de grasa, de un resto de productos capilares (acondicionador sin aclarado, lacca...) o del excedente de agua que se evapora del cabello.

MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato y déjelo enfriar completamente.
- Limpie las placas con ayuda de un trapo húmedo y suave, sin detergente, con el fin de preservar la calidad óptima de las placas. No rasque las placas.
- Guarde el alisador con las placas cerradas para protegerlas.

PORTUGUÊS

Alisador
i curl

O alisador dos cabeleireiros profissionais, 'i curl' da BaByliss, é um instrumento revolucionário, fruto das mais recentes tecnologias, que lhe permitirá alisar e encaracolar os cabelos num único gesto.

As novas placas com revestimento em "Ceramic Intense" vão surpreendê-la pela sua eficácia. Porque mais lisas, garantir-lhe-ão um deslizamento perfeito para um resultado impecável e maior respeito pelos cabelos.

Leia atentamente estes conselhos de segurança antes de utilizar o aparelho pela primeira vez!

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

- Placas lisas para alisar
- Placas curvas para encaracolar
- Placas profissionais com revestimento em "Ceramic Intense" - Dimensões das placas: 24 mm x 90 mm
- 2 níveis de temperatura: 150°C (☺) - 230°C (☹)
- Luz piloto de funcionamento (LED)
- Cabo giratório
- Tapete isolante termoresistente
- Sistema de bloqueio para manter as placas fechadas

UTILIZAÇÃO

Na primeira utilização, é possível que note uma ligeira emanação de fumo e um cheiro específico. Isto é normal e desaparecerá na próxima utilização.

- Utilize em cabelos secos.
- Ligue o aparelho e acenda-o seleccionando a temperatura desejada graças ao interruptor. O nível « ☺ » (150 °C) é ideal para encaracolar os cabelos, o nível « ☹ » (230 °C) destina-se a alisar. Para alisar, recomenda-se, regra geral, escolher uma temperatura mais baixa para cabelos finos, decolorados e/ou sensibilizados, e uma temperatura alta para cabelos frisados, grossos e/ou difíceis de pentear. Sendo cada tipo de cabelo diferente, aconselha-se a utilização do nível « ☺ » na primeira utilização. Nas utilizações seguintes, pode, se necessário, aumentar progressivamente a temperatura.
- Deixe o alisador aquecer durante cerca de um minuto.

Para alisar os cabelos

- Desembarace cuidadosamente o cabelo e divida-o em mechas.
- Comece pelas mechas de baixo. Segure numa mecha com cerca de 5 cm de largura e coloque-a entre as 2 placas térmicas com o aparelho junto à raiz, tomando cuidado para não tocar nas placas com a mão.
- Feche o aparelho, mantenha a mecha e faça-o deslizar lentamente da raiz para a ponta.
- Repita a operação várias vezes, se necessário.
- Deixe arrefecer e termine o penteado, passando o pente.
- Após a utilização, apague e desligue o aparelho. Deixe-o arrefecer antes de o guardar.

Para encaracolar os cabelos

- Segure numa madeixa com cerca de 2 a 3 cm de largura e coloque-a entre as 2 placas térmicas, junto à raiz (fig. 1).
- Rode o alisador "icurl" 180° para cima (fig. 2).
- Faça deslizar lentamente o "icurl" ao longo da madeixa, da raiz até à ponta (fig. 3).
- Retire o "icurl" e dê forma à madeixa com os dedos para um aspecto mais natural (fig. 4).
- Repita a operação se necessário.
- Fixe eventualmente os caracóis com uma ligeira vaporização de lacca.
- Após a utilização, apague e desligue o aparelho. Deixe-o arrefecer antes de o guardar.

Atenção! É possível que, durante cada alisamento ou encaracolamento, oia uma crepitação ou note uma ligeira emissão de fumo. Tal pode dever-se à evaporação de sebo ou de um resto de produtos capilares (creme sem lavagem, lacca, etc.) ou da humidade contida no cabelo.

MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer completamente.
- Limpe as placas com um pano húmido e suave, sem detergente, a fim de preservar a qualidade das placas. Não esfregue as placas.
- Guarde o alisador com as placas fechadas para as proteger.

SVENSKA
Plattången i curl

BaByliss´ "i curl", som är utformad enligt den senaste teknologin, är en revolutionerande plattång för professionellt bruk som gör det möjligt för dig att platta och locka ditt hår med ett enda drag.

Effektiviteten hos de nya Ceramic Intense-plattorna kommer att överraska dig. De är nu ännu slätare och garanterer ett perfekt glid som ger ett felfritt resultat och ännu skonsammare för håret.

Läs noggrant dessa säkerhetsföreskrifter innan du använder apparaten!

PRODUKTEGENSKAPER
1. Platta plattor för plattning
2. Böjda plattor för lockning.
3. Professionella plattor med Ceramic Intense-belegg - yttrebeläggning – Plattdimensioner: 24 mm x 90 mm
4. 2 temperaturnivåer: 150°C (☺) - 230°C (☹)
5. Ljusindikator visar att apparaten är igång (LED)
6. Vridbar sladd
7. Isoleringe, värmebeständig matta
8. Läsanordning för att hålla plattorna stängda

BRUKSANVISNING
<i>Vid första användningen är det möjligt att du upptäcker en viss rökutveckling och en speciell lukt: detta är helt normalt och försvinner vid följande användning.</i>

- Använd på torrht hår.
- Starta apparaten till vägguttaget och sätt igång den genom att välja önskad temperatur med valknappen. Nivå "☺" (150 °C) är idealisk för att locka håret och nivå "☹" (230 °C) används för att platta håret. Då du ska platta håret rekommenderar vi allmänt att en lägre temperatur används för fint, blekt och/eller ömtåligt hår, och en högre temperatur för frissigt och tjockt hår och/eller hår som är svårt att styla. Eftersom alla hårtyper är olika rekommenderar vi att du börjar med läge "☺" första gången du använder apparaten. Under kommande användningar kan du vid behov öka temperaturen.
- Låt plattången värmas upp i ungefär 1 minut.

Hur man plattar håret

- Börsta håret och hårslingorna ordentligt.
- Starta med de undre hårslingorna. Ta en slinga på ungefär 5 cm och placera den mellan de 2 värmeplattorna med tången nära rötterna. Var försiktig så att du inte rör vid apparatens heta yta med händerna.
- Håll fast håret ordentligt med plattången och för den långsamt från rötterna till topparna.
- Upprepå behandlingen om nödvändigt, och släpp därefter trycket på plattången.
- Låt håret svalna innan du kammar igenom det.
- Stäng av och koppla ur apparaten efter användning. Låt apparaten svalna innan du lägger bort den.

Hur du lockar håret

- Ta en lock, 2 till 3cm bred, och placera den mellan de 2 värmeplattorna helt nära huvudet (**fig. 1**).
- Vrid plattången "i curl" 180° uppåt (**fig. 2**).
- Låt "i curl" långsamt glida utefter hela lockens längd, från härrötterna till topparna (**fig. 3**).
- Dra ut "i curl" och rulla upp locken på nytt ring fingrarna så att de på nytt får sin naturliga plats (**fig. 4**).
- Upprepa proceduren om nödvändigt.
- Du kan eventuellt fixera lockarna genom att spreja dem lätt.
- Stäng av och koppla ur apparaten efter användning. Låt apparaten svalna innan du lägger bort den.

Observera! Under varje lockning eller plattning är det möjligt att du hör ett knastrande ljud och märker lukt rök. Oroa dig inte! Detta kan bero på dunstning av hårtalg, rester av hårvårdsprodukter (vilka inte sköjs bort, hårspray...) eller på grund av överfödig fukt som dunstar.

- | UNDERHÅLL |
|---|
| <ul style="list-style-type: none">Dra ur sladden och låt tången svalna helt. Torka av plattorna med en mjuk fuktad trasa utan rengöringsmedel för att bibehålla plattorna i gott skick. Skrapa inte plattorna. Se till att tången är stängd (med plattorna ihop) när du lägger undan den. |

NORSK
Rettetangen i curl

Den profesjonelle glatttangten, 'i curl' fra BaByliss, er en revolusjonerende glattetang produsert med den nyeste teknologi, som gjør det mulig å glatte og krølle håret i én og samme håndvending.

Effektiviteten til de nye Ceramic Intense-platene vil overraske deg. De gir perfekt fordi de er enda glattere og garanterer et perfekt resultat og samtidig en mer skånsom behandling av håret.

Les disse sikkerhetsanvisningene grundig før apparatet tas i bruk!

PRODUKTEGENSKAPER
1. Flate plater til glatting
2. Buede plater til krølling
3. Profesjonelle plater med Ceramic Intense-belegg - Mål på platene: 24 mm x 90 mm
4. 2 temperaturnstillinger: 150°C (☺) - 230°C (☹)
5. Indikatorlampe for bruk (LED)
6. Roterende ledning
7. Isoleringe varmeresistent matte
8. Lukkemekanisme for å holde platene lukket

BRUKSINSTRUKSER
<i>Ved første gangs bruk vil det kunne forekomme litt røyk og en spesiell lukt: Dette er normalt og vil forsvinne neste gang apparatet brukes.</i>

- Bruk apparatet på tørt hår.
- Koble til apparatet, og slå det på ved å velge ønsket temperatur med tryteren. Nivå "☺" (150 °C) er ideelt for å krølle håret, og nivå "☹" (230 °C) er for å rette ut håret. Til å rette ut håret anbefales det å stille inn temperaturen på et lavt nivå for tynt, bleket hår og/eller skadet hår, og til en høyere temperat for krøllt, tykt hår og/eller hår som er vanskelig å forme. Alle hårtyper er forskjellige, så vi anbefaler at du bruker nivå "☺ " ved første gangs bruk. Du neste gangene du bruker apparatet kan du øke temperaturen ved behov.
- La rettetangen varme seg opp i ett minutt.

For glatting av håret

- Børst håret grundig og del det.
- Start med den nederste delen av håret. Ta en hårlokk som er ca. 5 cm bred og legg den mellom de to varme plater mens du holder apparatet nært håret. Vær forsiktig så du ikke rører den varme overflaten med hånden.
- Hold håret fast med apparatet og skyv det sakte fra hårrøttene til hårtuppene.
- Gjenta operasjonen en gang til om det er nødvendig, og løsne grepet på rettetangen
- Vent til håret er avkjølt før du grer det.
- Slå apparatet av etter bruk og trekk støpslet ut av stikkontakten. La apparatet avkjøles før det legges på plass.

For krølling av håret

- Ta en lokk, 2 til 3 cm bredde på ca 2 til 3 cm, og plasser den mellom de to varmeplatene, tett inntil hårrøten (**fig. 1**).
- Vri rettetangen "i curl" 180° oppover (**fig. 2**).
- La "i curl" gli langsomt nedover hårlokken fra rot til tupp (**fig. 3**).
- Ta av "i curl" og tvinn hårlokken med fingrene slik at den finner sin naturlige posisjon (**fig. 4**).
- Gjenta dersom dette er nødvendig.
- Fikser eventuelt krøllene ved hjelp av litt hårspray.
- Slå apparatet av etter bruk og trekk støpslet ut av stikkontakten. La apparatet avkjøles før det legges på plass.

Forsiktig! Under glatting eller krølling er det mulig at du hører fising og at det ryker fra apparatet. Det er ingen grunn til oro da dette kan være forårsaket av fordampning av sebum, hårpleieprodukter (produkter som ikke skylles ut, hårspray osv.), eller for mye fuktighet som fardemper på håret.

VEDLIKEHOLD
<ul style="list-style-type: none">Trekk ut kontakten og la apparatet avkjøles skikkelig. For å bevare kvaliteten på platene rengjøres de ved hjelp av en fuktig myk klut uten rengjøringsmiddel. Ikke skrap på platene. Oppbevar rettetangen med platene sammenpresset for best mulig beskyttelse.

SUOMI
Suoristusrauta i curl

Ammattilaisten käyttämä BaByliss ´i curl´-työn BaByliss, είναι ένα vallankumouksellinen suoristaja. Sen valmistuksessa on käytetty viimeisimpiä teknologioita, jotka suoristavat ja kihartavat hiukset käden käänteessä.

Uusien Ceramic Intense -levyjen tehokkuus yllättää. Nämä entistä silleämmät levyt luukuvat ihanteellisesti saaden aikaan täydellisen lopputuloksen ja pitään hiuksesi entistään paremmassa kunnossa.

Lue huolellisesti turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöä!

TUOTTEEN OMINAISUUDET
1. Litteät levyt suoristusta varten
2. Taivutetut levyt kiharrusta varten
3. Ammattilaisest Ceramic Intense-pinoitetut levyt - Levyjen mitat: 24 mm x 90 mm
4. 2 lämpötilaa: 150°C (☺) - 230°C (☹)
5. Käytön ilmaiseva merkkivalo (LED)
6. Pyöriävä johto
7. Hóállõ szigetelés szõnyeg
8. Levyt kiinni pitävä lukitusjärjestelmä

KÄYTTÖ
<i>Ensimmäisen käytön yhteydessä on mahdollista, että huomaat laitteesta tulevan hiukan savua ja savunhajun: se on yleistä ja häviää seuraavalla käyttökerralla.</i>

- Hiukset suoristetaan kuivina.
- Kytke laite pistorasiaan ja kytke siihen virta valitsemalla haluttu lämpötila katkaisimen avulla. Lämpötila «☺» (150 °C) sopii ihanteellisesti hiusten kihartamiseen, kun taas lämpötila «☹» (230 °C) on tarkoitettu suoristukseen. Hentojen, vaalennettujen ja/tai hauraiden hiusten suoristukseen suositellaan yleensä alinta lämpötilaa ja kihariin, paksumen ja/tai vaikeasti kamattavien hiusten suoristukseen korkeaa lämpötilaa. Koska kaikki hiustyypit ovat erilaisia, suosittelemme, että ensimmäisellä käyttökerralla valitaan taso «☺». Seuraavilla käyttökertoilla lämpötilaa voidaan tarvittaessa lisätä.
- Anna suoristimen kuumentua noin minuutin ajan.

Husten suoristus

- Selvitä hiukset huolellisesti ja jaa ne suortuviin.
- Kytke alimmaisista hiuksista. Ota noin 5 cm:n suuruinen suortuuta ja aseta se lämpöalattojen väliin niin, että laite on mahdollisimman lähellä hiusjuuria. Varo koskemasta laattoja käsillä.
- Sulje suoristaja ja purista sitä, jotta suortuuta pysyy paikoillaan, ja anna laitteen liukua hitaasti hiusjuurista latvoja kohden.
- Toista samaa tarvittaessa useita kertoja.
- Anna hiusten jäähtyä, ennen kuin viimeistelet kampaamalla.
- Sammuta laite ja irrota pistoke käytön jälkeen. Anna laitteen jäähtyä, ennen kuin panet sen paikoilleen.

Husten kiharrus

- Erota hiuksista noin 2-3 cm leveä hiustupsu ja aseta se kahden kuuman levyn väliin lähelle hiusten juuria (**kuva 1**).
- Käännä "i curl" -suoristinta 180° ylöspäin (**kuva 2**).
- Liuvu "i curl"-suoristajaa hitaasti hiustupsun juuresta luoivoihin. (**kuva 3**).
- Ta av "i curl" ja tvinn hårlokken med fingrene slik at den finner sin naturlige posisjon (**fig. 4**).
- Gjenta dersom dette er nødvendig.
- Fikser eventuelt krøllene ved hjelp av litt hårspray.
- Slå apparatet av etter bruk og trekk støpslet ut av stikkontakten. La apparatet avkjøles før det legges på plass.

Huomio! Husten suoristuksen ja kiharruksen aikana laitteesta saattaa kuulua hienoaista särinäää, ja siitä saattaa tulla hiukan savua. Se on normaalia, ja voi johtua talin tai hustenhoitotuotteiden (joita ei huuhdota pois, hiuslakat jne) jäänteiden haihtumisesta tai hiusten kosteudesta.

- | HUOLTO |
|---|
| <ul style="list-style-type: none">Katkaise virta laitteesta ja anna sen jäähtyä kunnolla. Puhdista levyt pehmeän ja kostean reivin avulla, ilman pesuainetta, jotta levyt säilyisivät optimaaluisina. Älä raaputa levyjä. Säilytä suoristusrauta levyt yhteenpuristettuina niiden suojaamiseksi vaurioilta. |

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Ισιωτής i curl

Ο ισιωτής των επαγγελματιών: ο´i curl´ της BaByliss, είναι ένα επαναστατικό εργαλείο που προέρχεται από την τελευταία λέξη της τεχνολογίας και σας δίνει τη δυνατότητα να σωστείτε και να κάνετε τα μαλλιά σας πιοεύλες με ένα μόνο πάσωση.

Οι νέες πλάκες Ceramic Intense θα σας συναρπάσουν για την αποτελεσματικότητά τους. Πιο απαλές, σας εγγυώνται ένα τέλειο γλιστρίσμα για ένα άψογο αποτέλεσμα και για ακόμη μεγαλύτερη προστασία των μαλλιών σας.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ!

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
1. Επίπεδες πλάκες για ίσιωμα
2. Καμπύλες πλάκες για μπούκλες
3. Επαγγελματικές πλάκες με επιστρωση Ceramic Intense - Διαστάσεις πλακών: 24 χιλιοστά x 90 χιλιοστά
4. 2 βαθμίδες θερμοκρασίας: 150°C (☺) - 230°C (☹)
5. Φωτεινή ένδειξη λειτουργίας (LED)
6. Περιστρεφόμενο καλώδιο
7. Θερμομονωτικό επιστρώμα
8. Σύστημα ασφαλισής ώστε οι πλάκες να παραμείνουν κλειστές

ΧΡΗΣΗ
<i>Την πρώτη φορά τη χρήσης, είναι πιθανόν να παρατηρήσετε μια ελαφρά απευθείαςωση καπνού και μια ιδιαίτερη οσμή: κάτι τέτοιο είναι συχνό και θα εξαφανιστεί με την επόμενη χρήση.</i>

- Χρησιμοποιείτε σε στεγνά μαλλιά.
- Συνδέστε τη συσκευή με το ρεύμα και την ανάβετε επιλέγοντας τη θερμοκρασία που επιθυμείτε από τον διακόπτη. Η βαθμίδα «☺» (150 °C) είναι ιδανική για να κάνετε τα μαλλιά πιοεύλες και η βαθμίδα «☹» (230 °C) για το ίσιωμα. Γενικά, για το ίσιωμα συνιστάται να επιλέγετε μια πιο χαμηλή θερμοκρασία όταν τα μαλλιά είναι λεπτά, ξηραμένα και/ή ευαίσθητα, και μια πιο υψηλή θερμοκρασία όταν τα μαλλιά είναι κατασρά, χοντρά και/ή δύσκολα στο χτένασμα. Επειδή υπάρχουν διαφορετικοί τύποι μαλλιών σας συνιστούμε να επιλέγετε τη βαθμίδα «☺» όταν κάνετε χρήση για πρώτη φορά. Στις επόμενες χρήσεις, αν υπάρχει ανάγκη, μπορείτε να αυξάνετε τη θερμοκρασία.
- Περιμένετε περίπου ένα λεπτό μέχρι να ζεσταθεί η συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε σε στεγνά μαλλιά.
- Συνδέστε τη συσκευή με το ρεύμα και την ανάβετε επιλέγοντας τη θερμοκρασία που επιθυμείτε από τον διακόπτη. Η βαθμίδα «☺» (150 °C) είναι ιδανική για να κάνετε τα μαλλιά πιοεύλες και η βαθμίδα «☹» (230 °C) για το ίσιωμα. Γενικά, για το ίσιωμα συνιστάται να επιλέγετε μια πιο χαμηλή θερμοκρασία όταν τα μαλλιά είναι λεπτά, ξηραμένα και/ή ευαίσθητα, και μια πιο υψηλή θερμοκρασία όταν τα μαλλιά είναι κατασρά, χοντρά και/ή δύσκολα στο χτένασμα. Επειδή υπάρχουν διαφορετικοί τύποι μαλλιών σας συνιστούμε να επιλέγετε τη βαθμίδα «☺» όταν κάνετε χρήση για πρώτη φορά. Στις επόμενες χρήσεις, αν υπάρχει ανάγκη, μπορείτε να αυξάνετε τη θερμοκρασία.
- Περιμένετε περίπου ένα λεπτό μέχρι να ζεσταθεί η συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε σε στεγνά μαλλιά.
- Συνδέστε τη συσκευή με το ρεύμα και την ανάβετε επιλέγοντας τη θερμοκρασία που επιθυμείτε από τον διακόπτη. Η βαθμίδα «☺» (150 °C) είναι ιδανική για να κάνετε τα μαλλιά πιοεύλες και η βαθμίδα «☹» (230 °C) για το ίσιωμα. Γενικά, για το ίσιωμα συνιστάται να επιλέγετε μια πιο χαμηλή θερμοκρασία όταν τα μαλλιά είναι λεπτά, ξηραμένα και/ή ευαίσθητα, και μια πιο υψηλή θερμοκρασία όταν τα μαλλιά είναι κατασρά, χοντρά και/ή δύσκολα στο χτένασμα. Επειδή υπάρχουν διαφορετικοί τύποι μαλλιών σας συνιστούμε να επιλέγετε τη βαθμίδα «☺» όταν κάνετε χρήση για πρώτη φορά. Στις επόμενες χρήσεις, αν υπάρχει ανάγκη, μπορείτε να αυξάνετε τη θερμοκρασία.
- Περιμένετε περίπου ένα λεπτό μέχρι να ζεσταθεί η συσκευή.

- Για να ισιώσετε τα μαλλιά σας***
- Ξεμπερδέυετε προσεκτικά τα μαλλιά και τα χωρίζετε σε τούφες.
 - Αρχίστε με τις τούφες από τη βάση του κεφαλιού. Πιάνετε μια τούφα πλάτους 5 εκ. περίπου και την τοποθετείτε ανάμεσα στις 2 θερμοαίμενες πλάκες και κοντά στις ρίζες, φροντίζοντας να μην αγγίξετε τις πλάκες με τα χέρια.
 - Κλείνετε τις πλάκες, τις αφήνετε για να συσκρατησε την τούφα και γλιστράτε τη συσκευή απαλά από τις ρίζες προς τις άκρες.
 - Μπορείτε να επαναλάβετε όσες φορές χρειάζεται.
 - Αφήνετε τα μαλλιά να κρυσώσουν και κάνετε ένα τελευταίο χτένασμα.
 - Μετά τη χρήση σβήνετε τη συσκευή και την βγάζετε από την πρίζα. Περιμένετε να κρυσώσει πριν την αποθηκεύσετε.

Για να δημιουργήσετε στα μαλλιά σας μπούκλες

- Πιάνετε μία τούφα πάχους 2 έως 3 εκ. περίπου και την τοποθετείτε ανάμεσα στις 2 θερμοαίμενες πλάκες, κοντά στις ρίζα των μαλλιών (**εικ. 1**).
- Στρέψετε τη συσκευή για ίσιωμα "i curl" κατά 180° προς τα πάνω. (**εικ. 2**).
- Γλιστράτε αργά τον "i curl" σε όλο το μήκος της τούφας, από τη ρίζα μέχρι την άκρη (**εικ. 3**).
- Απομακρύνετε τον "i curl" και στρίβετε την τούφα με τα δάχτυλα για να "πέσει" φυσικά (**εικ. 4**).
- Επαναλάβετε εάν είναι απαραίτητο.
- Εάν θέλετε, φιδάρετε τις μπούκλες περνώντας ένα ελαφρύ σπυροφο λακ.
- Μετά τη χρήση σβήνετε τη συσκευή και την βγάζετε από την πρίζα. Περιμένετε να κρυσώσει πριν την αποθηκεύσετε.

Προσοχή! Σε κάθε ίσιωμα ή όταν γίνονται οι μπούκλες, είναι δυνατό να παρατηρήσετε ένα «βρόσιμο» και μια διαφύση του υλικού. Μην ανησυχείτε διότι κάτι τέτοιο οφείλεται στην εξάτμιση του ομιήματος, στα υπολείμματα των προϊόντων περιποίησης των μαλλιών (περιποίηση χωρίς έλπιμα, λακ, ...) ή στο νερό που εξατμίζεται από τα μαλλιά.

- | ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ |
|--|
| <ul style="list-style-type: none">Βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα και την αφήνετε να κρυσώσει εντελώς. Καθαρίζετε τις πλάκες με ένα υγρό και μαλακό πανί, χωρίς απορροπιατικό, ώστε να διατηρήσετε την άριστη ποιότητα των πλακών. Μην ζύνετε τις πλάκες. Αποθηκεύετε τον ισιωτή έχοντας τις πλάκες κλειστές για να τις προστατέψετε. |

MAGYAR
Hajkiszimítóját i curl

A BaByliss ´i curl´ de BaByliss professzionális hajszimítója forradalmi, az legújabb technológiákból született hajszimító eszköz, amivel egyetlen mozdulattal simíthatja és göndörítheti a haját.

Az új Ceramic Intense lapok meglepetést okoznak hatékonyságukkal. Még simábbak, ezért tökéletes csúszást garantálnak az egyedülálló eredmény és a haj még nagyobb kímélése érdekében.

Olvassa el figyelmesen a biztosági utasításokat, mielőtt a készüléket használná!

A TERMÉK JELLEMZŐI
1. Lapos simítólapok
2. Ivelt lapok a hullámosításhoz
3. Ceramic Intense bevonattal rendelkező professzionális hajszimító lapok – A lapok mérete: 24 mm x 90 mm
4. 2 hőmérséklet szint: 150°C (☺) - 230°C (☹)
5. Működést jelző lámpa (LED)
6. Forgó tápvezeték
7. Hóálló szigetelő szőnyeg
8. Reteszelés a simítólapok zárva tartására

HASZNÁLAT
<i>Első használatnál előfordulhat, hogy enyhe füstöt és jellegzetes szagot érez: ez gyakran előfordul és megszűnik a következő használat után.</i>

- Használja a készüléket száraz hajon.
- Dugja be a készüléket a konnektorba, majd kapcsolja be és válassza ki kívánt hőmérsékletet a kapcsoló segítségével. Az „☺” szint (150 °C) kiválóan alkalmas a haj formázására, a „☹” szint (230 °C) simításra szolgál. Simítószőh általában alacsonyabb hőmérséklet kiválasztását ajánljuk a finom, szintelen illetve érzékeny haj esetén, magasabb hőmérsékletet a göndör, erős szálú, illetve nehezen kifesülhető hajhoz. Mivel minden hajtípus különözö, azt javasoljuk, hogy az elsö használat alkalmával az „☺”-es fokozatot használja. A későbbi használatok során fokozatosan növelheti a hőmérsékletet, ha szükséges.
- Hagyja a hajszimítót körülbelül egy percig felmelegedni.

A haj simítása

- Először fésülje ki gondosan a haját, majd ossza fel tincsekre.
- Kezdje elöször az alsó tincsekkel. Válasszon ki egy kb. 5 cm széles tincset és helyezze be a melegítő lapok közé a hajszálak gyökerének közelében, ügyelve arra, hogy ujjával ne érintse meg a melegítő lapokat.
- Zárja be a simító lapokat és tartsa beszorítva öket a hajtincs megtartására, majd csúsztassa el lassan a hajszálak végének az irányába.
- Ismételje meg többször is a műveletet, ha ez szükséges.
- Hagyja lehűlni a haját, majd fejhezze be a simítást egy fésűléssel.
- Használat után kapcsolja ki a készüléket és húzza ki az üzembékábt a konnektorból. Hagyja lehűlni elpakolás előtt.

A haj hullámosítása

- Vegyen egy körülbelül 2-3 cm széles tincset és helyezze el a két fűtőlap között, a hajtövek közelében (**1. ábra**).
- A „i curl” hajszimítót fordítsa 180°-kal felfelé (**2. ábra**).
- Csúsztassa lassan végig a tincs teljes hosszúságában az "i curl" készüléket, a hajtőtől a hajvégig (**3. ábra**).
- Vegye ki az "i curl" készüléket és ujjával igazítsa el a tincset, hogy természetesen helyeztéb kerüljön (**4. ábra**).
- Ismételje meg szükség esetén ezt a műveletet
- Rögzítse esetleg a hullámokat vékony lakkréteggel.
- Használat után kapcsolja ki a készüléket és húzza ki az üzembékábt a konnektorból. Hagyja lehűlni elpakolás előtt.

Figyelem! Simítás vagy göndörítés közben előfordulhat, hogy sercegés hall vagy füst keletkezését tapasztalja. Ne nyugtalanodjon, ez lehet a fagygy (sebum) elpárolgása vagy hajápolószér-maradvány (öblítés nélküli hajpakolás, lakk stb.), vagy a hajból elpárolgó fölösleges nedvesség következménye.

- | KARBANTARTÁS |
|---|
| <ul style="list-style-type: none">Húzza ki a készüléket a csatlakozóból, és várja meg, míg teljesen lehűl. Puha, nedves, tisztítószér nélküli ruhával tisztítsa a lemezeket, hogy megtartsák optimális minőségüket. Ne dörzsölje a lemezeket. Megóvása érdekében a hajkiszimítót összezárt lemezekkel kell tárolni. |

- Húzza ki a készüléket a csatlakozóból, és várja meg, míg teljesen lehűl.

- Puha, nedves, tisztítószér nélküli ruhával tisztítsa a lemezeket, hogy megtartsák optimális minőségüket. Ne dörzsölje a lemezeket.

- Megóvása érdekében a hajkiszimítót összezárt lemezekkel kell tárolni.

POLSKI
Prostownica i curl

Profesjonalna prostownica, ´i curl´ BaByliss, jest prostownica rewolucyjną, opracowaną z wykorzystaniem najnowszych technologii, które umożliwiają prostowanie i lokowanie włosów jednym ruchem.

Nowe płytki Ceramic Intense zadziwiają swoją skutecznością. Są bardziej gładkie, dzięki czemu przesuwały się w sposób całkowicie płynny, zapewniając doskonały rezultat i jeszcze lepszą pielęgnację włosów.

Przed użyciem urządzenia, dokładnie przeczytać poniższe przepisy bezpieczeństwa!

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU
1. Płytki wygięte do prostowania
2. Płytki wygięte do lokowania
3. Profesjonalne płytki z powłoką Ceramic Intense - Wymiary płytek: 24 mm x 90 mm
4. 2 wysokości temperatury: 150°C (☺) - 230°C (☹)
5. Kontrolka pracy (LED)
7. Obrotowy przewód
7. Podkładka termooizolacyjna
8. Blokada do przytrzymania zamkniętych płytek

ZASTOSOWANIE
<i>Przy pierwszym użyciu, z prostownicą może wydobywać się niewielka ilość dymu i specyficzny zapach: jest to częste zjawisko i zniknie przy kolejnym użyciu.</i>

- Stosować na włosy suche.
- Podłączyć urządzenie do sieci i włączyć je ustawiając wybraną temperaturę za pomocą przelącznika. Poziom „☺” (150 °C) jest idealny do zakręcania włosów, poziom „☹” (230 °C) jest przeznaczony do prostowania. W przypadku prostowania włosów zaleca się wybrać jak najniższą temperaturę, w przypadku włosów cienkich, barbowanych i/lub delikatnych, a temperaturę wyższą w przypadku włosów po trwałej, gęstych i/lub trudnych w układaniu. Każdy rodzaj włosów jest inny, przy pierwszym użyciu zalecamy wybrać poziom „☺”. Przy kolejnych użyciach, jeśli będzie taka potrzeba, można zwiększyć temperaturę.
- Poczekać około jedną minutę na nagrzanie prostownicy.

Prostownienie włosów

- Delikatnie rozczesać włosy, dzieląc je na kosmyki.
- Rozpocząć od kosmyków na dole. Chwyć kosmyk o szerokości mniej więcej 5 cm i umieścić pomiędzy 2 nagrzanymi płytkami, przysuwając aparat w pobliże nasady włosów i uważając jednocześnie, aby nie dotknąć płytek palcami.
- Zamknąć prostownicę, docisnąć w celu podtrzymania kosmyku, a następnie przesuwać powoli aparat w kierunku od nasady do końcówek włosów.
- Jeśli to konieczne, powtórzyc czynność wielokrotnie.
- Pozostawić włosy do schłodzenia, przeczesując za krótkiej chwili grzebieniem.
- Po użyciu, wyłączyć aparat wycimując wtyczkę z prądu. Pozostawić do ostygnięcia.

Lokowanie włosów

- Należy złączać kosmyk około 2 do 3 cm szerokości i umieścić go między 2 płytkami grzejnymi, przy nasadzie włosów (**rys.1**).
- Przekręcić prostownicą „i curl” o 180° w górę (**rys.2**)
- Opuszczyć powoli "i curl" na całej długości kosmyka, od nasady włosa do końcówki (**rys.3**).
- Zdjąć "i curl" i rozprostować kosmyk palcami, aby przyjął naturalny kształt (**rys.4**).
- Powtórzyc operację, jeżeli zachodzi potrzeba.
- Urzuwać ewentualnie loki za pomocą lakieru do włosów.
- Po użyciu, wyłączyć aparat wycimując wtyczkę z prądu. Pozostawić do ostygnięcia.

Uwaga! W czasie każdego prostowania lub lokowania, mogą być słysz